



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
**GOVERNMENT GAZETTE**

**STAATSKOERANT**  
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 1619

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 10c PRYS  
OVERSEAS 15c OORSEE  
POST FREE—POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 1619

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 82]

PRETORIA, 28 APRIL 1972

[No. 3480

**GOVERNMENT NOTICE**

**DEPARTMENT OF COMMERCE**

No. R. 684

28 April 1972

**PRICE CONTROL**

**MAXIMUM PRICES OF SUGAR**

I, Hendrik Johannes Philippus Lubbe Kruger, Deputy Price Controller, acting under the powers assigned to me by the Price Controller in terms of section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby under section 4 of the said Act further amend Government Notice R. 1731, published in *Government Gazette* 2882 of 9 October 1970, as follows:

1. The First Schedule is hereby amended by—

(a) the substitution for paragraph 11 of the following:

"11. The maximum wholesale prices specified in, or determinable in accordance with the provisions of the Second Schedule relate to 25 kg units of any mill-packed sizes, provided that the following bales of mill-packed coin packs shall be regarded as one 25 kg unit:

Two bales, each containing 49 or 50 mill-packs of white refined sugar for 5c;

two bales, each containing 50 mill-packs of brown sugar for 5c;

two bales, each containing 25 mill-packs of white refined sugar for 10c;

two bales, each containing 25 mill-packs of brown sugar for 10c;

one bale containing 20 mill-packs of brown sugar for 20c.";

(b) the addition of the following paragraph after paragraph 15:

"16. The expression 'coin packs' means packs for 5 cents, 10 cents or 20 cents in masses approved from time to time, and the maximum wholesale prices for bales of such packs as specified in paragraph 1 (a), (b) and (c) of the Second Schedule shall, notwithstanding the provisions of paragraph 2 of the Second Schedule, apply to sales at any place in the Republic, provided that delivery charges on sales ex seller's store as prescribed in paragraphs 1 (d) and 2 (b) of the Second Schedule, may be added, and further that railage shall be payable by the consigner."

**GOEWERMENTSKENNISGEWING**

**DEPARTEMENT VAN HANDEL**

No. R. 684

28 April 1972

**PRYSBEHEER**

**MAKSIMUM PRYSE VAN SUIKER**

Ek, Hendrik Johannes Philippus Lubbe Kruger, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryscontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), wysig hierby ingevolge artikel 4 van die genoemde Wet, Goewermentskennisgewing R. 1731, gepubliseer in *Staatskoerant* 2882 van 9 Oktober 1970 verder soos volg:

1. Die Eerste Bylae word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf 11 te vervang deur die volgende:

"11. Die maksimum groothandelpryse gespesifiseer in, of berekenbaar ooreenkomstig die bepalinge van die Tweede Bylae het betrekking op 25 kg-eenhede van enige meulverpakkingsgroottes, met dien verstande dat die volgende bale meulverpakte muntpakkies as een 25 kg-eenheid beskou sal word:

Twee bale, elk bevattende 49 of 50 meulverpakkings wit geraffineerde suiker vir 5c;

twee bale, elk bevattende 50 meulverpakkings bruin-suiker vir 5c;

twee bale, elk bevattende 25 meulverpakkings wit geraffineerde suiker vir 10c;

twee bale, elk bevattende 25 meulverpakkings bruin-suiker vir 10c;

een baal, bevattende 20 meulverpakkings bruinsuiker vir 20c.";

(b) die volgende paragraaf na paragraaf 15 toe te voeg:

"16. Die uitdrukking 'muntpakkies' beteken verpakkings vir 5 sent, 10 sent of 20 sent in massas soos van tyd tot tyd goedgekeur, en die maksimum groothandelpryse per baal van sodanige pakkies soos gespesifiseer in paragraaf 1 (a), (b) en (c) van die Tweede Bylae sal, ongeag die bepalinge van paragraaf 2 van die Tweede Bylae, van toepassing wees op verkope te enige plek in die Republiek, met dien verstande dat afleweringskoste op verkope ex verkoper se magasyn soos voorgeskryf in paragrawe 1 (d) en 2 (b) van die Tweede Bylae, bygevoeg mag word, en verder dat spoorvrage deur die versender betaalbaar is."

## 2. The Second Schedule is hereby amended by—

(a) adding the following column to the table in paragraph 1 (a):

|                                        | "12,5 kg<br>brown<br>R |
|----------------------------------------|------------------------|
| Durban:                                |                        |
| F.o.r.....                             | 3,28                   |
| Ex seller's store.....                 | 3,28                   |
| Witwatersrand/Pretoria:                |                        |
| Ex seller's store.....                 | 3,70                   |
| East London/Port Elizabeth:            |                        |
| F.o.r. East London/Port Elizabeth..... | 3,58                   |
| Ex seller's store.....                 | 3,60                   |
| Cape Town/Mossel Bay:                  |                        |
| F.o.r. Cape Town/Mossel Bay.....       | 3,60                   |
| Ex seller's store.....                 | 3,62                   |
| Port Nolloth:                          |                        |
| F.o.r. Port Nolloth.....               | 3,80                   |
| Ex seller's store.....                 | 3,80"                  |

(b) adding the following at the end of paragraph 1 (a):

|                                                                       | R     |
|-----------------------------------------------------------------------|-------|
| "50-pack bale of 5-cent coin packs, white refined, per two bales..... | 4,48  |
| 49-pack bale of 5-cent coin packs, white refined, per two bales.....  | 4,40  |
| 25-pack bale of 10-cent coin packs, white refined, per two bales..... | 4,48  |
| 50-pack bale of 5-cent coin packs, brown, per two bales.....          | 4,48  |
| 25-pack bale of 10-cent coin packs, brown, per two bales.....         | 4,48  |
| 20-pack bale of 20-cent coin packs, brown, per one bale.....          | 3,58" |

## 3. The Third Schedule is hereby amended by—

(a) the substitution for paragraph 6 of the following paragraph:

"6. Mill-packed coin packs of white refined sugar for 5 cents and 10 cents which contain 265 g and 540 g respectively, may be offered for sale at any place in the Republic.";

(b) the substitution for paragraph 7 of the following paragraph:

"7. Mill-packed coin packs of brown sugar for 5 cents, 10 cents and 20 cents which contain 275 g, 565 g and 1 135 g respectively, may be offered for sale at any place in the Republic.";

(c) the insertion after the words "12,5 kg white refined" in paragraph 8 (a) and (b) of the words "and brown".

4. Government Notice R. 1455 of 20 August 1971 is hereby withdrawn.

H. J. P. L. KRUGER, Deputy Price Controller.

## 2. Die Tweede Bylae word hierby gewysig deur—

(a) die volgende kolom by die tabel in paragraaf 1 (a) te voeg:

|                                       | "12,5 kg<br>bruin<br>R |
|---------------------------------------|------------------------|
| Durban:                               |                        |
| V.o.s.....                            | 3,28                   |
| Ex magasyn.....                       | 3,28                   |
| Witwatersrand/Pretoria:               |                        |
| Ex magasyn.....                       | 3,70                   |
| Oos-Londen/Port Elizabeth:            |                        |
| V.o.s. Oos-Londen/Port Elizabeth..... | 3,58                   |
| Ex magasyn.....                       | 3,60                   |
| Kaapstad/Mosselbaai:                  |                        |
| V.o.s. Kaapstad/Mosselbaai.....       | 3,60                   |
| Ex magasyn.....                       | 3,62                   |
| Port Nolloth:                         |                        |
| V.o.s. Port Nolloth.....              | 3,80                   |
| Ex magasyn.....                       | 3,80"                  |

(b) die volgende aan die einde van paragraaf 1 (a) toe te voeg:

|                                                                          | R     |
|--------------------------------------------------------------------------|-------|
| "50-pak baal van 5-sentmuntpakkies, wit geraffineerd, per twee bale..... | 4,48  |
| 49-pak baal van 5-sentmuntpakkies, wit geraffineerd, per twee bale.....  | 4,40  |
| 25-pak baal van 10-sentmuntpakkies, wit geraffineerd, per twee bale..... | 4,48  |
| 50-pak baal van 5-sentmuntpakkies, bruin, per twee bale.....             | 4,48  |
| 25-pak baal van 10-sentmuntpakkies, bruin, per twee bale.....            | 4,48  |
| 20-pak baal van 20-sentmuntpakkies, bruin, per een baal.....             | 3,58" |

## 3. Die Derde Bylae word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf 6 deur die volgende paragraaf te vervang:

"6. Meulverpakte muntverpakkings wit geraffineerde suiker vir 5 sent en 10 sent wat 265 g en 540 g onderskeidelik bevat, mag op enige plek in die Republiek te koop aangebied word.";

(b) paragraaf 7 deur die volgende paragraaf te vervang:

"7. Meulverpakte muntverpakkings bruinsuiker vir 5 sent, 10 sent en 20 sent wat 275 g, 565 g en 1 135 g onderskeidelik bevat, mag op enige plek in die Republiek te koop aangebied word.";

(c) die invoeging na die woorde "12,5 kg wit geraffineerd" in paragraaf 8 (a) en (b), van die woorde "en bruin".

4. Goewermentskennisgewing R. 1455 van 20 Augustus 1971 word hierby ingetrek.

H. P. J. L. KRUGER, Adjunk-pryskontroleur.

## CONTENTS

| No.                                            | PAGE |
|------------------------------------------------|------|
| Commerce, Department of                        |      |
| GOVERNMENT NOTICE                              |      |
| R. 684. Price Control: Maximum prices of sugar | 1    |

## INHOUD

| No.                                           | BLADSY |
|-----------------------------------------------|--------|
| Handel, Departement van                       |        |
| GOEWERMENSKENNISGEWING                        |        |
| R. 684. Prysbeheer: Maksimum pryse van suiker | 1      |